



 **Einladung** zur Orientierungsversammlung
Donnerstag, 7. November 2019, 20 Uhr, Gemeindesaal

Gemeinde

Der Gemeinderat rechnet im Budget 2020 mit einem Minus von rund 770 000 Franken. Die Verschuldung der Gemeinde steigt an.

Schulen

Mit dem 14. Lehrstellenparcours erhielten die Jugendlichen der 2. Sekundarklassen einen lebendigen Einblick in verschiedenste Lehrberufe.

Parteien/Vereine/Firmen

«Zimetschern han i gern» ... Der bekannte Kinderliedermacher Andrew Bond begeisterte. Das Konzert im Pfarreiheim war ausgebucht.

Platten- und Abdichtungsarbeiten



seit über 20 Jahren

Hellbühlstrasse 30, 6102 Malters

Tel. 041 497 41 40

Fax 041 497 41 43

Natel 079 218 59 70

info@bachmann-platten.ch

www.bachmann-platten.ch

Diverse Plattenarbeiten

Neubauten

Umbauten

Renovationen

Reparaturen

Abdichtungen

Silicon- und Kittfugen



über
über
über
morgen

Heute
vorsorgen

Ihre Zukunft beginnt jetzt

Damit Pläne, Wünsche und Träume wahr werden – heute vorsorgen.

Mit einer privaten Vorsorge legen Sie den Grundstein für eine finanziell abgesicherte Zukunft. Denken Sie an überüberübermorgen – am besten heute.

raiffeisen.ch/heutevorsorgen

RAIFFEISEN

Gemeinde

- 4 Budget 2020 mit Verlust
Fazit zum Monatsmarkt

- 7 Gemeinderat besucht
Franz Vogel AG
Spitex dankt dem Fahrdienst

- 8 Sibylle Boos präsidiert neu den VLG

- 9 Polizei: Neuer Postenchef

- 11 Jugendanimator stellt sich vor

- 13 Personalausflug des Alterswohn-
heims Bodenmatt

Schulen

- 15 Muoshof-OL

- 17 Herbstwanderung Tschäpperslehn

- 19 Besuch im Werkhof
«aufBAU» im Eischachen

- 20 Rückblick Lehrstellenparcours

- 22 Fokus Tasteninstrument

Parteien/Vereine/Firmen

- 23 Andrew Bond begeistert

- 25 Kinderbetreuung – personeller
Wechsel

- 26 Rundschau

- 28 Veranstaltungen

Editorial



Liebe Malterserinnen, liebe Malterser

«Herbstzeit» ist «Budgetzeit»

Dies ist auch in der Gemeindeverwaltung nicht anders. Bereits seit Sommer arbeiteten alle Abteilungen unter der Leitung der Buchhaltung intensiv an der Zusammenstellung der Ausgaben und Einnahmen fürs kommende Jahr. Im Herbst wurden die Zahlen zu einem Ganzen zusammengefügt. Nach weiteren intensiven Überarbeitungsschritten und dem Trennen des Wünschenswerten vom Notwendigen entsteht das Budget für das kommende Jahr. Der Budgetprozess wurde dieses Jahr zusätzlich durch die Aufgaben- und Finanzreform 2018 (AFR18) beeinflusst, welche einige Aufgabenverteilungen zwischen Gemeinden und Kanton neu regelt und dadurch die zu erwartenden Be- und Entlastungen schwerer abschätzbar machten. Die Informationen zum Budget 2020 der Gemeinde Malters können Sie auf den folgenden Seiten entnehmen.

«Herbstzeit» ist «Marktzeit»

Der Malterser Herbstmarkt hat soeben stattgefunden und wiederum viele Besucher angezogen. Erstmals fand 2019 der Monatsmarkt statt. Das neue Angebot in Malters wurde von der Bevölkerung rege benutzt und wird im 2020 seine Fortsetzung finden.

«Herbstzeit» ist aber auch «Wanderzeit»

Sowohl die Schulklassen wie auch die Verwaltung waren in den Herbstwochen auf Wanderung. Die Veränderung der Farben in der Natur von einem satten Grün in alle Arten von Farben wie Gold, Gelb und Rot ist ein spektakuläres Erlebnis, welches wir jedes Jahr aufs Neue bestaunen dürfen.

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, ein inhaltlich farbenfrohes INFOMALTERS!

Sibylle Boos-Braun, Gemeindepäsidentin

Impressum

Herausgeber

Gemeinde Malters
Postfach 161, 6102 Malters
Telefon 041 499 66 70
Fax 041 499 66 67
gemeindekanzlei@malters.ch
www.malters.ch

Redaktionsteam

Sibylle Boos, Beatrice Gloor,
Sandra Lütolf

Redaktionsschluss

INFOMALTERS Nr. 11
4. November 2019

Redaktion / Layout

bbkom, Beatrice Gloor
info@bbkom.ch

Druck

beagdruck
Maihofstrasse 76
6006 Luzern

Auflage

3500 Exemplare
Erscheint elfmal jährlich

Inserate

www.infomalters.ch
inserate@infomalters.ch

Titelbild:

Was hat Marco wohl vermessen? 70 Betriebe zeigten den Seksschülern am Lehrstellenparcours Beruf und Betrieb



Ab November 2020 wird im Schulhaus Brunau nicht mehr unterrichtet.

Budget 2020 rechnet mit Verlust

Die Finanzlage bleibt angespannt. Der Gemeinderat rechnet im Budget 2020 mit einem Minus von rund 770 000 Franken. Die Verschuldung der Gemeinde steigt an. Der Steuerfuss der Gemeinde sinkt aufgrund übergeordneter Gesetzgebung im nächsten Jahr auf 1,95 Einheiten.

Auch für das Jahr 2020 sieht der Gemeinderat für Malters weniger Einnahmen als Ausgaben vor. Der Aufwandüberschuss resultiert bei einem Aufwand von rund CHF 52,8 Mio. und einem Ertrag von CHF 52 Mio. Festzuhalten ist, dass durch die vom Stimmvolk genehmigte Aufgaben und Finanzreform (AFR18) die Nettobelastung der Gemeinde steigt. Diese neue Verteilung der Aufgaben und Finanzen zwischen Kanton und Gemeinden ergibt wesentliche Abweichungen gegenüber dem Budget 2019.

Die Volksschulbildungskosten werden neu je hälftig von Kanton und Gemeinden getragen. Basis bilden die

durchschnittlichen Kosten aller Gemeinden. Damit wird die Bildung um rund CHF 2,5 Mio. entlastet.

Von den Grundstückgewinnsteuern und Handänderungssteuern erhält der Kanton neu 70%, bisher war der Kantonsanteil bei 50% festgelegt.

Die Gemeinde ist verpflichtet den Steuerfuss um 0,1 Einheiten auf 1,95 Einheiten zu senken. Diese Steuerfuss-senkung führt bei der Gemeinde zu Mindereinnahmen von CHF 963 000.–. Über den Steuerfuss können die Stimmberechtigten mit dem Budget 2020 nicht beschliessen.

Die Gemeinde muss neu die vollen Kosten der Ergänzungsleistungen zur AHV und zur IV übernehmen. Dies sowie die allgemeine Kostenentwicklung führen zu Mehraufwand von CHF 560 000.–.

Ebenso wurde in der AFR18 die Finanzierung der Individuellen Prämienverbilligung (IPV) an die Gemeinden übertragen. Dies ergibt für Malters einen Mehraufwand von CHF 541 000.–.

Die bisher an die Gemeinden ausgerichteten Beiträge aus der LSVA und den Verkehrssteuern entfallen. Dies führt zu Einnahmenausfällen von rund CHF 225 000.–.

Mit der AFR18 wurde auch der Lastenausgleich des Finanzausgleichs angepasst, was der Gemeinde Minderertrag von CHF 780 000.– verursacht. Hinzu kommt bis 2025 ein Härtefallausgleich, in welchen Malters CHF 219 000.– pro Jahr einzahlen muss.

Ausser diesen durch übergeordnetes Gesetz verursachten wesentlichen Abweichungen sind folgende Effekte speziell hervorzuheben:

– Per November 2020 sollen die Schüler aus dem Brunau in das erweiterte Schulhaus Eischachen übertreten. Damit wird das Schulhaus Brunau für die Schule nicht mehr benötigt. Der Gemeinderat wird an der Abstimmung im November 2020 den Stimmberechtigten die Übertragung des Schulhauses Brunau vom Verwaltungsvermögen ins

Finanzvermögen unterbreiten. Diese Übertragung führt zu einer ergebnisrelevanten Neubewertung der Liegenschaft. Die Aufwertung um CHF 1,2 Mio. beeinflusst das Ergebnis als Einmaleffekt positiv.

– Das Budget 2020 rechnet mit Nettoinvestitionen von CHF 5,7 Mio. Diese betreffen vor allem den Erweiterungsbau der Schulanlage Eischachen, die Sanierung der Haustechnik in der Sporthalle sowie Massnahmen zur Werterhaltung der Kanalisationsleitungen.

Aufgaben- und Finanzplan

Investitionen

Der Aufgaben- und Finanzplan zeigt in den kommenden Jahren noch weitere wichtige Investitionen auf:

- Erweiterungsbauten im Schulhaus Eischachen, Ersatzbauten für Trakt 3 und Pavillons im Schulhaus Muoshof;
- mögliche Kostenbeteiligung an einer Investition ins Pflegeangebot für Senioren;
- Strassensanierungen Industriestrasse und Hellbühlstrasse

sind einige Stichworte dazu. Die Verschuldung steigt durch diese Investitionen stark an.

Kein Verkauf von Grundstücken und Gebäuden geplant

Nach wie vor sieht der Gemeinderat jedoch keine Veräusserung von Reserven wie das Grundstück Gemeindeverwaltung oder das heutige Kindergartengebäude an der Zwingstrasse vor. Der Gemeinderat geht davon aus, dass auch die Mittel aus dem Finanzausgleich ab 2021 wieder ansteigen.

Abstimmung

Über das Budget 2020 wird das Stimmvolk am 17. November 2019 entscheiden.

Monatsmarkt ist eine Bereicherung



Von Mai bis Oktober fand ein Monatsmarkt statt

Jeweils am ersten Samstag im Monat fand von Mai bis Oktober der Monatsmarkt auf dem Dorfplatz statt. Die Standbetreiber ziehen eine mehrheitlich positive Bilanz für das erste Marktjahr.

Der Monatsmarkt geht in die Winterpause. Die Gemeinde wird zusammen mit den Marktstellern eine Auswertung des

ersten Jahres vornehmen und dann für 2020 entscheiden, wie und an welchen Daten der Markt fortgesetzt werden soll. INFOMALTERS fragte bei verschiedenen Standbetreibern nach ihrem Fazit.

Josua Albisser, Leiter Garten in der Ausserhofmatt

«Ich ziehe grundsätzlich eine positive Bilanz. Es braucht Zeit, bis sich Kunden an den Monatsmarkt gewöhnen und der Markt selber hat auch noch Potenzial. Das Sortiment an Lebensmitteln könnte noch breiter werden. Die Ausserhofmatt verkauft Gemüse und Früchte, auch vor dem Martinsladen.»

Armin Krummenacher, Demeter-Hof, Knüsligen

«Der Markt ist eine gute Sache, die noch verbessert werden kann. Insbesondere Datenverschiebungen sind problematisch. Ich wünschte mir künftig mehr Vielseitigkeit, einen richtigen Bauernmarkt.»

Roger Glanzmann, Honigproduzent

«Ich bin sehr zufrieden. Das Interesse an Honig und der Imkerei war gross. Mein Vater und ich schätzten aber auch die

Interview mit Marcel Lotter, Gemeindeammann

Wie bewerten Sie die finanzielle Lage der Gemeinde Malters?

Die Kennzahlen zeigen, dass die Gemeinde die Vorgabewerte nicht in allen Bereichen einhalten kann. Insofern muss die finanzielle Situation als angespannt bezeichnet werden. Andererseits haben sich die Rahmenbedingungen seit der Festlegung der Kennzahlengrenzwerte auch wesentlich verändert. Durch das aktuelle Zinsumfeld können Investitionen heute sehr günstig finanziert werden. Wichtig ist, dass nach dem Investitions-Peak, in welchem wir uns befinden, der Schuldenabbau wieder im Vordergrund steht. Damit sollen zukünftige Zinsrisiken wieder abgebaut werden. Der Gemeinderat hat im Finanzplan aufgezeigt, wie er dieses Ziel erreichen will. Insofern ist die aktuelle finanzielle Situation der Gemeinde vertretbar.

Wie schwer wiegt in Zukunft die neue Aufgaben- und Finanzreform?

Die Wirkung der AFR lässt sich heute noch nicht abschliessend beurteilen. Sowohl die Abstimmungsvorlage als auch die die aktuellen Budgetzahlen basieren teilweise auf Annahmen bzw. auf Zahlen vergangener Jahre. Wir rechnen mit Mehrbelastungen in der Erfolgsrechnung von gegen 1 Mio Franken. Im Gegenzug wird die Gemeinde durch die AFR bei den Investitionen in den Wasserbau um gegen 16 Mio Franken entlastet.

Wann wird eine Steuererhöhung für den Gemeinderat zum Thema?

Auf das nächste Jahr muss die Gemeinde den Steuerfuss um 0,1 Einheiten senken, obwohl sie sich dies eigentlich nicht leisten kann. Hinzu kommt die Notwendigkeit, die Verschuldung der Gemeinde mittelfristig wieder zu reduzieren. Eine Erhöhung des Steuerfusses ist somit mehr als wahrscheinlich. Damit dieser Entscheid mit Fakten aus der ersten Rechnungslegung mit den Auswirkungen der AFR unterlegt werden kann, hat der Gemeinderat die Steuererhöhung erst für 2022 in den Finanzplan eingestellt.

schönen Begegnungen und Gespräche mit Leuten. Der Markt wird sich entwickeln.»

Brigitte Stadelmann, Chäsladen

Ich würde wieder am Monatsmarkt mitmachen. Es wäre schön, wenn es mehr Stände hätte und die Marktdaten müssen gut geplant sein. Auch die Werbung im Dorf könnte noch verbessert werden.

Therese Stalder, Stierenweid 2

«Der Markt ist gut angelaufen. Es braucht Zeit, bis sich die Leute an den Monatsmarkt gewöhnen. Es braucht aber auch klar mehr Werbung für den Markt.»



**Ihr Kanalreiniger
in Ihrer Nähe.**



Malters-Blatten
Tel. 041 660 20 20

www.hjakober.ch



**Lassen Sie sich von Kompositionen
aus drei Jahrhunderten begeistern!**
(Haydn 1795, Fauré 1919, Haefliger 2019)

Sinfoniekonzert

**des
Orchester-
vereins Malters**

**Sonntag,
3. November 2019,
17 Uhr,
Pfarrkirche Malters**

Leitung: Pius Haefliger

Programm

I. Gabriel Fauré (1845–1924)
«Masques et Bergamasques»
für Orchester, op. 112, 1919

II. Pius Haefliger (*1961)
Divertimento für Vibraphon und Orchester
Uraufführung, 2019

III. Joseph Haydn (1732–1809)
Sinfonie Nr. 104 in D-Dur, 1795

www.ovmalters.ch

**IHR GARTEN
UNSERE HERAUSFORDERUNG**



**J. Uebelmann
Gartengestaltung AG**

6102 Malters Tel. 041 497 22 93
info@uebelmann-garten.ch
www.uebelmann-garten.ch



ARCHITEKT H. LIMACHER AG

ARCHITEKTUR
RAUMPLANUNG
VISUALISIERUNGEN

www.hlimacher.ch



Nordic Style



www.stulz-malters.ch



STULZ SCHREINEREI INNENAUSBAU AG

Luzernstrasse 16 6102 Malters
Telefon 041 497 13 31 info@stulz-malters.ch

Gemeinderat besuchte Franz Vogel AG

Seit 1973 hat die Firma Franz Vogel AG unter der heutigen Leitung von Pius Vogel ihren Sitz in Malters, direkt neben dem Ökiohof.

In zwei grossen Hallen wird Aluminium, Stahl oder Chromnickelstahl in alle erdenkliche Formen gewalzt, gebogen, gestanzt oder geschnitten. Dadurch entstehen Spezialanfertigungen und Kleinserien wie beispielsweise Handläufe für



Von links: Willy Pörtig, Mitarbeiter; Sibylle Boos, Gemeindepräsidentin; Dani Wyss, Gemeinderat; Joe Bachmann, Mitarbeiter; Hans Wyss, Gemeinderat; Marcel Lotter, Gemeindeammann, und Pius Vogel, Inhaber und Geschäftsführer der Franz Vogel AG

Baubewilligungen September 2019

Gestützt auf die durchgeführten Verfahren konnten bewilligt werden:

- Bruno und Veronika Frei-Weber, Schachenstrasse 14, 6102 Malters; Heizungersatz durch Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Grundstück-Nr. 380
- Weiherhus-Kompost AG, Christoph Meierhans, Rütihof 1, 6014 Luzern; Auffangwanne für Substrat-Tank 3, Grundstück-Nr. 2480
- Stiftung Schul- und Wohnzentrum, Kantonsstrasse 30, 6102 Malters; Umnutzung Hauswartwohnung in ASS-Lernwerkstatt, Baurecht 2029 auf Grundstück-Nr. 544
- Ferdinand und Marlene Willmann-Felder, Geissbühl 18, 6102 Malters; Aufbau Terrasse auf Autounterstand mit Aussentreppe sowie nachträgliches Baugesuch für bestehenden Springbrunnen, Grundstück-Nr. 2036
- Martin Birri, Im Feld 5, 6102 Malters; Heizungersatz durch Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Grundstück-Nr. 1328

Geländer und Treppen, Leitungen, Apparateteile oder Tür- und Fensterteile. Daneben bietet die Firma auch allgemeine Schlosser- und Lohnarbeiten an. Der Gemeinderat war erstaunt ob der vielfältigen Produktpalette und wünscht der Firma weiterhin erfolgreiche Geschäfte.

Spitex Malters: Fahrdienst-Dankesessen 2019

Die Spitex Malters lud ihre freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer vom Fahrdienst zum traditionellen jährlichen Dankesessen mit Gastrecht in der «Bodenmatt» ein.

Die Fahrerinnen und Fahrer fuhren im Jahr 2018 1747 Fahrten (Vorjahr 938) mit insgesamt 24 717 km (Vorjahr 16 621 km). Insgesamt chauffierten sie 69 Frauen und 48 Männer im Jahr 2018.

Alle genossen den wunderschönen Spätsommerabend bei feinen Grilladen und einem sensationellen Salatbuffet mit der bekannten Gastfreundschaft in der «Bodenmatt». Einmal mehr betonte die Geschäftsleiterin Regula Vogel, welche wertvolle Freiwilligenarbeit von unseren Fahrerinnen und Fahrern vollbracht wird und dies mit viel Herzblut und Empathie. Es war ein wertschätzender und fröhlicher Abend mit schönen Gesprächen. Die Spitex Malters und Christine Buob, Sozialvorsteherin, danken den wertvollen Mitarbeitenden für ihr freiwilliges Engagement zugunsten unserer Mitmenschen.



Hintere Reihe (v.l.): Martha Vogel; Beatrice Baumann, Administration; Tania Bolliger, Administration; Werner Haldi, Vreni Amrhyn, Regula Vogel, Geschäftsleitung; Margrith Rittiner
Vordere Reihe (v.l.): Joe Vogel, Susi Amrein, Robi Thürig, Lucia Odermatt, Ignaz Amrhyn
Auf dem Bild fehlen: Marie-Theres Burri, Sepp Zumbühl, Hans Ueli Burri, Christine Buob, Sozialvorsteherin

Sibylle Boos ist neue VLG-Präsidentin

Der Verband Luzerner Gemeinden (VLG) hat an seiner ausserordentlichen Generalversammlung die Vorstandssitze neu besetzt. Die Malterser Gemeindepräsidentin Sibylle Boos-Braun wurde einstimmig zur neuen VLG-Präsidentin gewählt. Ebenfalls neu in den Vorstand wurden der Eschenbacher Gemeindeammann Markus Kronenberg sowie der Hohenrainer Gemeinderat Fredy Winniger gewählt. Ein Interview mit Sibylle Boos zu ihrem neuen Amt.

Haben Sie ein solch bravouröses Resultat erwartet?

Dieses Resultat freut mich sehr, aber ich bin mir auch der Verantwortung und der Erwartung bewusst, welche mit diesem Amt verbunden sind. Mit der Erfahrung als Gemeindepräsidentin von Malters, einer mittelgrossen Gemeinde an der Grenze zwischen Stadt und Land, kann ich diverse Erfahrungen einbringen, welche für die Verbandsführung wichtig sind.

Was bedeutet das VLG-Präsidium für die Gemeinde Malters?

Immer öfter werden wichtige Entscheidungen mit Kostenfolgen ausserhalb der Gemeinde (Bund, Kanton und Verbände) gefällt. Entsprechend ist es für Malters von Vorteil, wenn Gemeinderatsmitglieder in solchen Gremien Einsitz nehmen können. Daher stellt das Präsidium für



Sibylle Boos, die neu gewählte Präsidentin des Verbandes Luzerner Gemeinden, mit den neugewählten Vorstandsmitgliedern Fredy Winniger (l.) und Markus Kronenberg

Malters eine Chance dar, sich im VLG direkt für die Gemeinde und auch für die Region eingeben zu können. Malters hat übrigens nicht das erste Mal das Präsidium inne, von 2004 bis 2011 leitete Ruedi Amrein den Verband.

Gleich drei von fünf sind Neugewählte im Vorstand. Ist dies eine Herausforderung für die Verbandsarbeit?

Ein Wechsel geht einher mit einem Verlust von Know-how und Erfahrung. Andererseits bringen neue Vorstandsmitglieder aber auch neue Fähigkeiten, Ideen und Schwerpunkte in den Verband. Daher sehe ich den Wechsel als Chance für den VLG.

Was sind Ihre Ziele für den Verband?

Ein starker Verband ist sowohl für uns Gemeinden wie auch für den Kanton Luzern wichtig. Nur gemeinsam werden wir optimale Lösungen finden und die Herausforderungen der Zukunft meistern. Themen wie Verkehr, Bildung, Klima enden nicht an der eigenen Gemeindegrenze.

Der VLG steht vor einigen Herausforderungen, muss er doch nach den intensiven Diskussionen zur AFR18 (Aufgaben- und Finanzreform 2018) mit der unterschiedlichen Haltung der Gemeinden alles daran setzen, wieder vereinter aufzutreten. Ein Ziel ist zudem die Wiederintegration der Stadt Luzern in den Verband.

Gemeindeverwaltung auf Schulreise

Jährlich machen die Mitarbeitenden einen Verwaltungsausflug, der jeweils von einer der verschiedenen Abteilungen organisiert wird. Dieses Jahr hatte die Schulleitung den Auftrag und lud zu einer Schulreise rund um Malters ein. Ausgerüstet mit Rucksack, gutem Schuhwerk und Leuchtwesten machten sich die Verwaltungsmitarbeitenden auf die Wanderung hoch nach Ammergehriegen, um von dort oben einen Rundblick über die eigene Gemeinde zu erhalten. Trotz nasskaltem Wetter wurde der Ausflug programmgemäss durchgeführt. Die Wanderung führte anschliessend weiter via Schwellisee retour ins Dorfzentrum. Nach einem stärkenden Mittagessen im Restaurant Sie7e fand zum Abschluss eine Besichtigung der Firma Stöckli statt.



Der Verwaltungsausflug führt nach Ammergehriegen und zur Skifabrik Stöckli

Roland Heini wird neuer Postenchef



Roland Heini (l.) übernimmt von Patrick Fuchs die Aufgabe des Postenchefs von Malters

Per 1. November 2019 übernimmt Roland Heini die Aufgabe des Postenchefs auf dem Polizeirevier in Malters. Sein Vorgänger Patrick Fuchs wechselt nach über zehn Jahren Einsatz in Malters zur Kriminalpolizei.

Eine klare Linie zu vertreten und alle gleich zu behandeln, war Patrick Fuchs bei seiner Arbeit als Dorfpolizist wichtig.

«Natürlich gehört auch der gegenseitige Respekt dazu», erklärte der 36-Jährige. Nun sucht er in der Arbeit als Kriminalpolizist im Bereich Brandermittlung eine neue Herausforderung. «Nach insgesamt 17 Jahren Tätigkeit als Dorfpolizist, zuerst in Schüpfheim und dann in Malters, reizt es mich, nochmals einen anderen Bereich der Polizeiarbeit kennenzulernen.» Er habe die Zusammenarbeit mit der Gemeinde und seinem Team

Personelles

Dienstjubiläum Regula Bürkler

Regula Bürkler konnte am 1. Oktober 2019 ihr 20-Jahr-Dienstjubiläum als Sachbearbeiterin Gemeindekanzlei feiern.

Wir danken Regula für ihren langjährigen Einsatz für die Gemeinde und die Bevölkerung von Malters und gratulieren herzlich.

Eintritt Eva Bachmann-Kamber

Eva Bachmann-Kamber beginnt ihre Stelle als Raumpflegerin der Gemeindeverwaltung und des Gemeindesaals am 1. November 2019.

Wir wünschen Eva Bachmann-Kamber einen guten Start.

sehr geschätzt. Nun freue er sich aber auf geregelte Arbeitszeiten.

Sein Nachfolger Roland Heini blickt seinem neuen Posten ebenfalls mit Vorfreude entgegen. Nachdem der ehemalige Schreiner bereits sechs Jahre Erfahrung als Polizist in Malters gesammelt hat, nimmt der Hellbühler die neue Herausforderung und die grössere Verantwortung, die seine neue Tätigkeit mit sich bringt, gerne an. «Er wird bestimmt seinen Weg gehen und die Arbeit gut machen. Seine positive Art unterstützt ihn dabei», ist sich Polizist Fuchs sicher.

Palliative Care in der Gemeinde Malters Betreuung bis zuletzt? Wir reden darüber!



**Donnerstag, 14.11.2019
19.30 bis 21.30 Uhr
Gemeindesaal Malters
im Dachsaal**

Referenten:

Dr. med. Bernhard Estermann,
Hausarzt und Master in Ethik

Patricia Kalbermatten, Palliative
Care Luzern

Daniel Pawlik, AWH Bodenmatt

Ursula Schurtenberger, Angehörige

Monika Vogel, Spitex Malters

Fragerunde, Diskussion, Apéro

Wir freuen uns auf Sie

*Kommission für Altersfragen
Christine Buob, Präsidentin*



Isolationen Brandschutz Beschichtungen

ROTH AG Malters

Werkstrasse 1

6102 Malters

Tel. +41 (0) 41 498 07 20

Fax +41 (0) 41 498 07 21

www.roth.ch / infomalters@roth.ch



Holzbau · Treppenbau · Umbau

Stalder Holzbau AG Stegmättli 6 6102 Malters

www.stalder-holzbau.ch

Unsere Berater für Malters, Schwarzenberg, Werthenstein, Wolhusen und Umgebung stehen Ihnen gerne persönlich zur Seite.



David Beeler
Bestatter mit eidg. Fachausweis

Martin Mendel
Geschäftsleiter

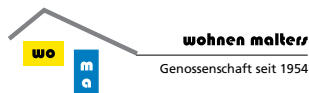
Jürg Glanzmann
Bestatter

**EGLI
BESTATTUNGEN**

LUZERN

Hallwilerweg 5, 6003 Luzern

www.egli-bestattungen.ch, 24 h-Telefon 041 211 24 44



Für langfristige und sichere Mietverhältnisse!
Seit 1954.

Wohnungsangebote online unter:

www.wohnen-malters.ch

MedicineChinese Shen
Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin



Akupunktur

Elektroakupunktur

Ohrakupunktur

Tui-Na Heilmassage

Schröpfen

Moxibustion

TCM Kräutertherapie

Wärmetherapie

Mit einer Alternativ-
Zusatzversicherung sind
Behandlungen von den
Krankenkassen anerkannt.

Industriestrasse 2

6102 Malters

☎ 041 497 09 01

Oberdorf 2

6206 Neuenkirch

☎ 041 467 09 80

Neuer Jugendanimotor stellt sich vor

**Wechsel bei der Jugendanimation
Malters: Seit 4. September wird die
Jugendanimation neu von Aaron
Wigley geführt.**

Aaron Wigley ist in einem 50-Prozent-Pensum angestellt und studiert daneben berufsbegleitend an der Hochschule Luzern Soziale Arbeit, Fachrichtung Soziokultur. Ein paar Eckdaten zur Person und zu seinem Wirken als Jugendanimotor in der Gemeinde Malters:

Zur Person

Ich bin 24-jährig, geboren und aufgewachsen im Raum Bern. Momentan bin ich immer noch wohnhaft in Moosseedorf, Bern, suche aber eine langfristige Wohngelegenheit im Raum Luzern.

Zum Ausbildungsweg

Nach einem zusätzlichen (10. Schuljahr) Jahr in der Schule startete ich eine vierjährige Berufslehre als Konstrukteur. Als ich feststellte, dass ich mehr mit Jugendlichen und Kindern arbeiten möchte, absolvierte ich die Soziale Berufsmatura. Nach einem sehr intensiven Jahr begann ich ein Jahrespraktikum bei der Offenen Kinder- und Jugendarbeit in Fraubrunnen (und Umgebung). Ich konnte in den Tagesangeboten der Schule Untere Emme Anschluss finden und habe dort zwei Jahre als Betreuer gearbeitet. Jetzt freue ich mich auf die neue berufliche Herausforderung in Malters und das berufsbegleitende Studium als Soziokultureller Animotor.

Meine Hobbys

Meine Welt dreht sich hauptsächlich um den Fussball. Angefangen als 5-Jähriger, stehe ich heute ab und zu immer noch auf dem Platz und versuche mich dabei primär nicht schwerwiegend zu verletzen. Im Alter von 15 Jahren entdeckte ich die Welt des Fussballtrainers. Ich

trainierte acht Jahre lang Junioren des FC Schönbühl, bis ich diesen Sommer aufgrund meiner neuen Situation das Amt als Trainer niederlegte.

Wenn der Fussball einmal nicht im Fokus steht, gehe ich gerne Skifahren oder spiele mit Freunden Badminton. Ausserdem gehe ich sehr gerne ins Kino und schätze ruhige Momente.

Wieso Soziokultureller Animotor?

Während meiner Lehre als Konstrukteur habe ich ein Verlangen nach einer ganz anderen Herausforderung gespürt. Durch meine Erfahrungen als Fussballtrainer merkte ich, dass ich nicht nur in meiner Freizeit mit Kindern und Jugendlichen arbeiten möchte.

Daher habe ich mich entschieden, nach der Lehrabschlussprüfung in Richtung der Sozialen Arbeit zu gehen. Ich möchte immer im Austausch mit der jugendlichen Generation sein, sei es im Treff, auf öffentlichen Plätzen, in der Schule oder im Zug. Nur so ist für mich eine gute Jugendanimation gewährleistet.

Es ist wichtig, die Jugendlichen in die Gemeinde miteinzubeziehen und ihnen eine Plattform zu bieten. Genau diese Fakten motivieren mich, auf diesem Gebiet zu arbeiten, und es gefällt mir sehr,



Aaron Wigley, neuer Jugendanimotor

Jugendanimation Malters

Öffnungszeiten Sagitreff

Mittwoch 14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag 19.00 bis 22.30 Uhr

Kontakt von Aaron Wigley

Jeweils Mittwoch bis Freitag in Malters
Telefon 079 380 00 71, jama@malters.ch
Instagram: jamalters
Industriestrasse 18, 6102 Malters, oberhalb des Feuerwehrlokals

mit verschiedenen Ansprechpartnern in der Gemeinde zusammenzuarbeiten.

Wieso Malters?

Die Stelle wurde als Ausbildungsplatz ausgeschrieben. Meine Neugierde war geweckt, da ich neben dem Studium gerne eine fixe Arbeitsstelle wollte. Der Jugendtreff hat mich sehr beeindruckt und die ganze Gemeinde hat mir auf Anhieb gefallen. Es freut mich, dass ich die erlernte Theorie in die Praxis umsetzen kann.

Noch etwas

Ich freue mich, in der Gemeinde Malters als Jugendanimotor aktiv zu sein und bin auf viele neue Gesichter, Situationen und Geschichten gespannt. Ich bin über jede neue Bekanntschaft froh und möchte alle Interessierten im Sagitreff willkommen heissen.

Mein Arbeitskollege
hat ein **Alkohol-**
problem.

Mit uns können Sie
darüber reden.

SoBZ Luzern
Obergrundstr. 49, 6003 Luzern
041 - 249 30 60
www.sobz.ch



Handänderungen

Badhusweg 5, LIWO Immobilien AG an Baumgartner-Wangeler Markus und Andrea

Badhusweg 5, LIWO Immobilien AG an Blaser Eveline

Badhusweg 5, LIWO Immobilien AG an Lustenberger Susanna

Badhusweg 5, LIWO Immobilien AG an Marbacher-Arnet Werner und Gisela

Badhusweg 5, LIWO Immobilien AG an Portmann Daniel

Eischache, Clausen-Grüter Marie an Zihlmann Limacher Immobilien GmbH

Emmenstrasse 3a, Kuhn Daniel an Fellmann-Bachmann Bruno und Sarah

Haldenhüslistrasse, Renggli Markus an Markus Renggli Immobilien AG

Luzernstrasse 106, Emmenegger Rolf an Giger Urs

Muoshofstrasse 2, Erbgemeinschaft Emmenegger-Eckert Maja
an Niederberger Remigius und Niederberger Sandro

Unterzinggen 2, Thürig Heinrich Erben an Thürig Heinz

Unterzinggen 2, Thürig Heinrich Erben an Thürig Sabine

Unterzinggen 2, Thürig Heinz an Thürig Heinz und Wicki Lea

Weihermatte 3b, Marti Invest AG an Helfenberger Armin

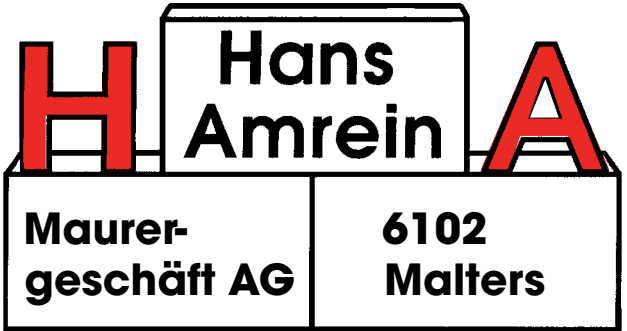


Hier. Für Sie.

Wir sind für Sie da: persönlich in unseren Geschäftsstellen, via Kundenportal und unterwegs mit der App.

Hellbühlstrasse 8
6102 Malters
041 208 66 66

info@eb.clientis.ch
eb.clientis.ch



**Maurer-
geschäft AG**

**6102
Malters**

Natel 079 341 64 17

Die revolutionäre Haarfarbe

- deckt graues Haar zu 100% ab
- ohne Ammoniak • ohne PPD
- ohne Duftstoffe



Joghurtextrakt
schützt auf besonders milde Art



Ringelblume
wirkt beruhigend



Leinsamen
spendet Feuchtigkeit, verleiht
Glanz und Geschmeidigkeit

**COIFFURE
CREATIVE**

creative | flexibel | kundenorientiert

rollstuhlgängig | Kinderspielecke
Weiherweg 3 | 6102 Malters
Tel. 041 497 26 36
coiffure-creative@bluewin.ch

Öffnungszeiten: Di - Do 8.00 - 18.30 Uhr | Fr 8.00 - 20.00 Uhr | Sa 7.30 - 16.00 Uhr

Schlecht geschlafen? Rückenschmerzen im Bett? Schmerzen am Morgen?

Erfahren Sie mehr bei Brugger Bettwaren in Malters, was Sie dagegen unternehmen können!



W. Brugger Malters

**Teppiche
Bodenbeläge
Vorhänge**

**Bettwaren
Möbel
Lederwaren**

Luzernstr. 80 Tel. 041 497 26
6102 Malters Fax 041 497 26
Natel 079 299 37 40



Super Campione Pizza World Cup Rom 2018
1° Classificato Spaghetti d'Oro Pizza World Cup Rom 2018

Ein Hauch Italien in Malters!

Weltmeisterliche Pizzen und Pastagerichte, hausgemachte italienische Desserts, Gelato artigianale und guter Wein - der perfekte Mix zum Mittagessen, Afterwork oder Abendessen!

041 497 01 61

Unterfeld 4a • 6102 Malters
info@caffeepiu.ch • www.caffeepiu.ch

Bestattungen

Im Todesfall



Guido Duss
Halde 3
6106 Werthenstein

Tel. 041 490 14 27
Fax 041 490 14 26
www.schreineriduss.ch

Tag- und Nachtdienst

Ihr Ansprechpartner mit langjähriger Erfahrung
in Ihrer Nähe



**Holzbau-
Unternehmung AG**

Zimmerei/Schreinerei
6105 Schachen, Tel. 041 497 33 22
www.holzbauschachen.ch

Personalausflug des Alterswohnheims Bodenmatt



Rätsel lösen bei den Escape Rooms in Obfelden

Frühmorgens stand der Bus der Firma Zurkirchen pünktlich bei der «Bodenmatt» bereit. Bei guter Stimmung ging die Fahrt los in Richtung Emmen zum Stromproduzenten CKW in Rathausen.

Im Besucherzentrum wurden wir freundlich begrüsst und durften Kaffee und Gipfeli geniessen. In der Stromwelt der CKW erwarteten uns Experimente, Exponate, eine interaktive Multimedia-Show und vieles mehr. Auf spannende, unterhaltsame und verständliche Art lernten wir die elektrische Energie und ihre vielen verschiedenen Facetten kennen. In der Stromarena blickten wir hinter die Steckdose und reflektierten den



Halt beim Kanal der CKW



Infos beim CKW-Wasserkraftwerk Rathausen

persönlichen Energieverbrauch. Im Restaurant Kreuzstrasse in Obfelden fand die Mittagspause, begleitet von einem feinen Essen, statt.

Unter Hochspannung spazierten alle zur nahegelegenen «Actionworld». In kleine Gruppen aufgeteilt, besuchten wir die «Escape Rooms». Jedes Team hatte eine Stunde Zeit, sich aus dem eingeschlossenen Raum zu befreien. Viele Rätsel mussten dabei abenteuerlich gelöst werden. Mit viel Spass wurden die verschiedenen Aufgaben gelöst, sodass sich alle wieder auf den Heimweg machen konnten.

Was für ein gelungener erlebnisreicher Personalausflug! Das OK wurde von der Nachtwache gestellt.

Das Alterswohnheim Bodenmatt in Malters betreut und pflegt 66 Menschen und bietet ihnen ein Daheim, in welchem ihre Persönlichkeit im Zentrum steht. Damit wir dieser anspruchsvollen Aufgabe gerecht werden, sind wir auf Sie angewiesen.



Wir suchen nach Vereinbarung eine motivierte und engagierte Persönlichkeit als

**Bereichsleitung Pflege + Betreuung /
Stv. Geschäftsführung 100%**

Gerne stellen wir Ihnen diese interessante Stelle auf unserer Homepage detaillierter vor, www.awh-malters.ch.

Nähere Angaben erteilt Ihnen Andreas Bolliger, Geschäftsführer, unter Telefon 041 499 65 65.

Ihre vollständige Bewerbung senden Sie an:
andreas.bolliger@awh-malters.ch

AWH Bodenmatt Veranstaltungen November

02.11.2019 Luzerner Bläser Quartett

15.00 Uhr in der Cafeteria

06.11.2019 Seniorenjassen

13.30 Uhr im Mehrzweckraum

10.11.2019 Motteri-Lotto

14.30 Uhr in der Cafeteria

20.11.2019 Seniorenjassen

13.30 Uhr im Mehrzweckraum

22.11.2019 «Zirch- und Zupf-Musik»

15.00 Uhr in der Cafeteria

27.11.2019 Lesung mALTERs AKTIV

14.30 Uhr im Sonnenstöbli

29.11.2019 Handwerkermarkt

13.00 Uhr Villa All' Aria-Park

Die Veranstaltungen sind kostenlos. Wir würden uns über Ihren Besuch bei uns im Alterswohnheim Bodenmatt sehr freuen.

coiffure trend malters

- Herbst- Winterfrisuren
- Typ- und Stylingberatung
- Farb- und Stilberatung
- Hochsteckfrisuren
- Visagisten-Make-up

Ihr starkes Team mit
innovativem Sinn.

Wir freuen uns auf Sie!

www.coiffuretrendmalters.ch

Damen- und Herrentrends



WILLKOMMEN BEI COIFFURE TREND MALTERS
MÜNZGASSE 1 6102 MALTERS 041 497 44 30



WERBUNG
zu vernünftigen
Preisen:

INFOMALTERS!

Mediendaten
anfordern:
inserate@infomalters.ch



Baugenossenschaft Pilatus Malters



Wir engagieren uns
für ein gutes
Zusammenleben.

Mehr Informationen:
www.baugenossenschaft-pilatus.ch

Gemeinnütziger Wohnbau seit 1956:
5 Siedlungen mit 203 Wohnungen,
mehr als 300 Genossenschaftsmitglieder

Baugenossenschaft Pilatus Malters
Postfach 24, 6102 Malters
Tel. 041 250 27 37, Fax 041 250 27 22
info@baugenossenschaft-pilatus.ch

SONNTAGSBRATEN *im Restaurant Bahnhof*

☎ 041 497 11 14
www.restaurantbahnhof.ch
Malters

Portmann Planung

Luzernstrasse 4 - 6102 Malters - Tel. 041 498 08 62

Architekturbüro

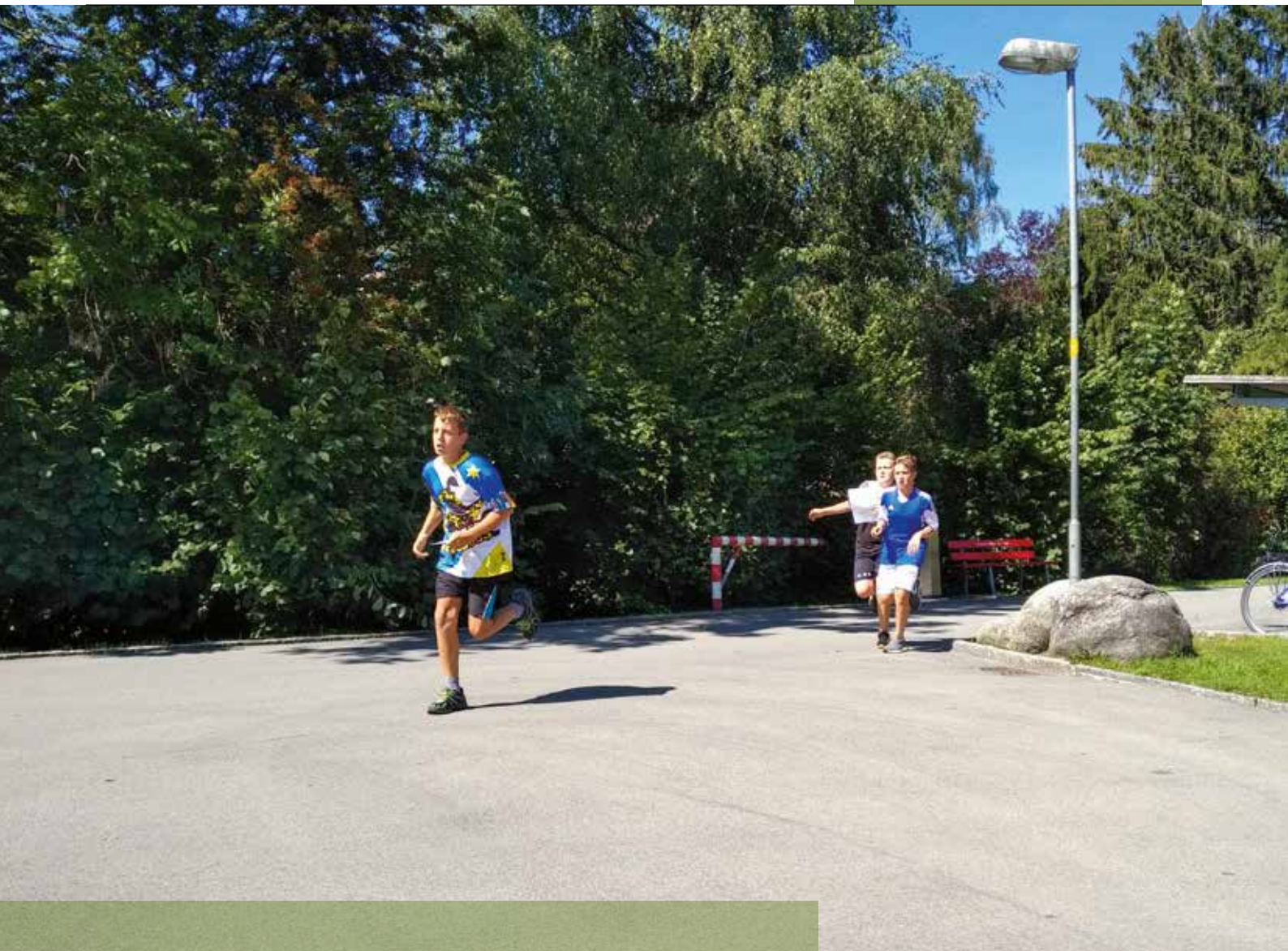
Bauen ist Vertrauenssache!
... seit 19 Jahren



Erwin Portmann
Einzelirma seit 2000

info@portmann-planung.ch

www.portmann-planung.ch



Muoshof-OL

Mit viel Elan und Einsatz werden die verschiedenen Kontrollposten angelaufen

Beginnt das neue Schuljahr im Oberstufenschulhaus Muoshof, so stehen auch alle bereits wieder in den Startlöchern für den alljährlichen Orientierungslauf, kurz Muoshof-OL.

Bei bestem Wetter wurden Karten gelesen, es wurde gerannt, geschwitzt, die Kontrollposten abgelaufen, um dabei Posten an Brunnen, Bäumen oder Weggabelungen schnellstmöglich zu finden. Im Ziel warteten Eistee, Brot und Schog-

gistängeli auf die Läuferinnen und Läufer. Eine tolle Organisation und der grosse Einsatz aller Schülerinnen und Schüler machten diesen Tag bereits wieder zu einem ersten grossen Highlight dieses Schuljahres.



Peter Baumann gratuliert den Teams Knaben zum Podestplatz



Das Siegerpodest der Mädchen

LÖTSCHER PLUS

Mehr Werte schaffen.



BelagsbauPlus
 Vom Unterbau über die Strassenentwässerung bis hin zum gesamten Strassenoberbau mit Randabschlüssen und Asphaltbelägen erhalten Sie bei uns alles aus einer Hand.

Lötischer Tiefbau AG
 Spahau 3
 CH-6014 Luzern
 T +41 41 259 0707
www.ltp.ch

Malergeschäft

Armin Rölli

Kantonsstrasse 21
 6102 Malters
 079 225 13 40
armin.roelli@bluewin.ch



Wagner + Grimm AG
 Wickeltechnik



Werkstrasse 4, Postfach 662, CH - 6102 Malters
 Tel. + 41 (0)41 499 70 00 (Zentrale) + 41 (0)41 499 70 07 (Verkauf)
 Fax + 41 (0)41 497 22 60
 E-mail: info@wagnergrimm.ch Internet: www.wagnergrimm.ch

Eine Lehrstelle bei der Wagner+Grimm AG - Dein Einstieg ins Berufsleben?

Auf August 2020 haben wir eine freie Lehrstelle als
Kauffrau / Kaufmann EFZ
 Branche Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie

Nähere Informationen und das Anforderungsprofil zu dieser interessanten Lehrstelle findest du auf unserer Homepage www.wagnergrimm.ch freie Lehrstelle.

Wir stellen alles in den Schatten!

- Sonnenstoren
- Rollladen
- Lamellenstoren
- Alu-Jalousie
- Insektenschutz
- Reparaturservice aller Marken





Fuhrmann Storenbau AG
 6102 Malters
 6103 Schwarzenberg
 6003 Luzern
 Telefon 041 497 48 48
www.fuhrmann-storen.ch

S

SCHUMACHER

ELEKTRO AG

Elektrisch ohne Grenzen...

Ihre Anliegen sind uns wichtig !

Martinsgasse 1 6102 Malters Tel. 041 498 05 05

mail@schumacher-elektro-ag.ch
www.schumacher-elektro-ag.ch

L

JOSEF

LÖTSCHER

SÄGE - & HOBELWERK

Lifelen 2
 6103 Schwarzenberg

Telefon 041 497 24 41
 Telefax 041 497 44 41
 Mobile 079 213 78 05
loetscher-saegerei@regiocom.ch
www.loetscher-saegerei.ch



HOLZ
 Holz aus dem Schweizer Wald

Tschäpperslehn: Herbstwanderung der 2. Sekundarstufe

«Warum in die Ferne schweifen, wenn das Schöne liegt so nah.»

Unter diesem Motto fand dieses Jahr die Herbstwanderung der 2. Stufe statt. Bei herrlich sonnigem Herbstwetter marschierten die 2. Oberstufen-Klassen auf verschiedenen Wegen Richtung Tschäpperslehn. An einigen feuchten Stellen wäre man eigentlich mit Wanderschuhen gut ausgerüstet gewesen. Einige Schüler konnten sich aber doch nicht von ihren Sneakers und Turnschuhen trennen, dementsprechend war auch das Ausgleiten vorprogrammiert. «Da hat man ja eine tolle Aussicht auf Malters», «hier war ich noch nie», «boah, ist das steil», «ech mag nömm» waren einige Bemerkungen der Schüler, die wir aufgeschnappt haben. Nach spätestens zwei Stunden hatten alle den höchsten Punkt von Malters erreicht. Dort loderten bereits die Feuer und die Würste und der Teig fürs Schlangenbrot lagen bereit. Einige Schüler präsentierten sich als wahre Brötle-Profis. Andere brauchten zuerst eine



Geduld bringt feines Schlangenbrot

Einführung ins Herstellen eines Schlangenbrot oder wussten nicht, dass man Würste nicht direkt in der Flamme erhitzt! Sogar ein Dessert in Form von Guetzli wurde von den Jugendlichen im Vorfeld im Hauswirtschaftsunterricht produziert. Gemeinsam und bunt gemischt aus allen Klassen marschierten wir glücklich und zufrieden nach Malters zurück.

Erlebnisschule: Steinzeittag

Die Klasse 4b ging am 10. September in ein Museum. Sie wollte erfahren, wie die Menschen in der Steinzeit lebten. Nachdem ihre Fragen beantwortet wurden, gingen sie in den Wald.

Mit ihrem Führer Stefan erlebten sie viele Sachen, z. B. wie man Feuer macht, wie die Menschen in der Steinzeit eine Suppe kochten und vieles mehr.

Wir haben viel gelernt

Noelio: «Die Menschen aus der Steinzeit haben Werkzeuge aus Stein gehabt und deshalb sagt man dieser Zeit Steinzeit. Wir haben auch versucht, selbst Feuer mit Feuersteinen und Pyrit zu machen. Wir hatten grossen Spass, aber ich möchte nicht in der Steinzeit leben, weil Arbeiten viel anstrengender ist.»



Nach fast einer Stunde Feuer bohren und schlagen haben wir die Kräutersuppe zubereitet

Termine Schulcafés Schuljahr 2019/20

Schulcafé Bündmättli

Dienstag, 26. Nov. 2019, 08.30 bis 09.30 Uhr
Mittwoch, 15. Januar 2020, 08.30 bis 09.30 Uhr
Donnerstag, 30. April 2020, 10.15 bis 11.15 Uhr

Schulcafé Eischachen

Donnerstag, 28. Nov. 2019, 08.30 bis 09.30 Uhr
Montag, 20. Januar 2020, 08.30 bis 09.30 Uhr
Freitag, 1. Mai 2020, 08.30 bis 09.30 Uhr

Schulcafé Sekundarschule Muoshof

Freitag, 13. Dezember 2019, 09.00 bis 10.00 Uhr
Dienstag, 11. Februar 2020, 09.00 bis 10.00 Uhr
Donnerstag, 28. Mai 2020, 09.00 bis 10.00 Uhr

Zwischenstunde im Schulhaus Muoshof mit den Schulleitungen der Volks- und Musikschule

Donnerstag, 12. März 2020, 17.30 bis 18.30 Uhr

Schulbesuchstage Schuljahr 2019/20

Kindergarten und Primarschulen

Die Elternbesuchstage in den Schulkreisen Primar Nord und Süd finden immer am 15. eines Monats statt.

Die Besuchstage im aktuellen Schuljahr

Freitag, 15. November 2019

Mittwoch, 15. Januar 2020

Freitag, 15. Mai 2020

Montag, 15. Juni 2020

Sekundarschule

Die Sekundarschule Muoshof öffnet ihre Türen in der Woche von Montag, 28. Oktober, bis Donnerstag, 31. Oktober 2019.

Wir danken Ihnen für das Interesse an der Schule und wünschen Ihnen tolle Einblicke in den Schulalltag.

Informationsanlass Zweijahreskindergarten

Im Kanton Luzern haben alle Eltern die Möglichkeit, ihr Kind zwei Jahre in den Kindergarten zu schicken. Das freiwillige Kindergartenjahr wird dem obligatorischen Jahr vorgezogen. Das heisst, Eltern haben die Möglichkeit, ihr Kind früher in den Kindergarten eintreten zu lassen.

Kinder, welche zwischen dem 1. August 2014 und dem 31. Juli 2015 geboren sind, werden im Schuljahr 2020/21 das obligatorische Kindergartenjahr absolvieren. Ein freiwilliges, vorgezogenes Kindergartenjahr ist für Kinder, welche nach dem 1. August 2015 geboren wurden, möglich.

Am Montag, 18. November 2019, 19.30 Uhr, findet im Singsaal Bündmättli ein Informationsanlass zum Zweijahreskindergarten statt. Die Schulen Malters informieren interessierte Eltern über das freiwillige Kindergartenjahr.

Allen Erziehungsberechtigten von Kindern, welche im kommenden Schuljahr sechs oder fünf Jahre alt werden, wird die Anmeldung für den Kindergarten 2020/21 im Dezember zugestellt.



HANS BÜHLER *wohnfühlen*
MALERBETRIEB seit 1957

- Spritzwerkstatt
- Äussere Malerarbeiten
- Innere Malerarbeiten
- Schimmelbekämpfung
- Tapezierarbeiten
- Spanndecken
- Roggenmehllasur
- Dekorative Gestaltung
- Renovation/Neubauten

HANS BÜHLER GMBH
Industriestrasse 24
6102 Malters
Tel. +41 41 498 07 67
info@malerbuehler.ch
www.malerbuehler.ch
www.spanndecke-luzern.ch




Schumacher Nadja **Craniosacral-Therapie für Babys und Erwachsene**
Spezialisierte Babytherapeutin
Boeger-Therapie, Faszien und Narben lösen

Schumacher Thomas **Medizinische Massagen FA Sport und Rehabilitation**
Osteopatische Korrekturen
Fussreflex, Bindegewebe

Krankenkassen (Zusatzversicherung) und Unfallversicherungen-anerkannt

Liebetsegg 2 | 6102 Malters
Telefon 041 497 12 07
www.itworks-schumacher.ch
oder www.iw-s.ch






Furrer Fuchs
Architektur GmbH Malters
www.furrerfuchs.ch

INDIVIDUELL



100% elektrisch!

Marcel Stalder

GARAGE MARCEL STALDER AG

Verkauf und Service aller Marken
Carrosserie / Batterie- und Pneuhaus
Gepflegte Occasionen mit Garantie



Spahau 4
6014 Luzern
Telefon 041 250 46 66
www.garagestalder.ch

Das meistverkaufte Elektroauto der Welt
ab sofort bei Ihrem Nissan-Partner
An der Thorenbergstrasse zwischen Littau und Malters

Besuch im Werkhof und bei der Feuerwehr Malters



Der Werkhof von innen

Anlässlich des NMG-Themas «Gemeinde Malters» durften die beiden 4. Klassen des Schulhauses Brunau den Werkhof und die Feuerwehr besichtigen.

Während zwei Lektionen erhielten die Kinder einen spannenden Einblick in die Arbeit des Werkdienstes und der Feuerwehr. Als Überraschung war zu Beginn sogar die Polizei vor Ort. Alle waren begeistert!



Gespannt hören Schüler/innen dem Polizisten zu

Eischachen: Ein Schulhaus baut auf!

Passend zum Jahresmotto des Schulhauses Eischachen «aufBauen» durften die Schülerinnen und Schüler gemeinsam ihren ersten Projektmorgen verbringen.

An diesem Morgen wurde auf verschiedene Arten «geBaut». In Teams wurden Zeitungstürme «geBaut». Mithilfe von Zahnstochern und Kichererbsen wurden 3D-Objekte «aufgeBaut» und in

den gemischten Gruppen wurden neue Freundschaften «aufgeBaut». Ein gelungener Morgen für das ganze Schulhaus, das nun bereit ist für die grosse, «echte» Baustelle.



3D-Kunstwerke aus Zahnstochern und Kichererbsen



Der Tower of Power kann nur geBaut werden, wenn alle am gleichen Strick ziehen



Die Gruppe freut sich, gemeinsam einen hohen Zeitungsturm erBaut zu haben

Notfallsituation – was muss ich machen?

Die Lernenden der Sek hatten im September eine ganz spezielle Schulstunde dazu.

Die Person ansprechen, kneifen, die 144 rufen, 30 Kompressionen durchführen. Dies sind die vier Schritte, die einer Person bei einem Herzstillstand das Leben retten können und die den Schülerinnen und Schülern des Muoshofs in einprägsamer und leicht verständlicher Weise von Dr. med. univ. Rommel Jadaan beigebracht wurden.

Er praktiziert seit 19 Jahren unter anderem als Facharzt für Innere Medizin und Notfallmedizin. Er hat sich zum Ziel gesetzt, möglichst vielen Jugendlichen das nötige Know-how für eine Notsitu-

ation auf bestimmte, aber zugleich humorvolle Art mit auf den Weg zu geben.

Bei den Jugendlichen des Muoshofs ist ihm das während einer Doppellektion am Montag, 16. September 2019, geglückt! Angesprochen auf die etwas andere Schulstunde, beschreiben die Jugendlichen diese mit Worten wie: «spannend, anschaulich, interessant» und auch der Defibrillator auf dem Schulareal des Muoshofs darf sich über die neu gewonnene Popularität freuen, denn er wird von den Lernenden nun als ein «cooles» Gerät bezeichnet.

Wir danken Dr. med. univ. Rommel Jadaan für diese möglicherweise lebensrettenden gemeinsamen Lektionen!



Gespannt hören die Lernenden Dr. Rommel zu

14. Lehrstellenparcours Malters

Am Dienstag, 24.09.2019, war es wieder so weit: Mit Schreibutensilien, Namensschild und Fragen im Gepäck starteten am Vormittag 90 Jugendliche der 2. Sekundarstufe in den jährlich stattfindenden Lehrstellenparcours in Malters und Umgebung.

Fachmann Gesundheit, Sägerin, Auto-mechaniker, Bäckerin, Konstrukteurin oder Kaufmann – wie soll sich da eine/r entscheiden? Dieser schwierige Entscheidungsprozess steht im Zentrum der Sekundarschulzeit. In der 1. Sekundarklasse beschäftigen sich die Schülerinnen und Schüler mit ihren persönlichen Interessen, Stärken und Charaktereigenschaften. Diese werden mit der Berufswelt verglichen, um mögliche und passende Lehrberufe ausfindig zu machen.

In der 2. Sekundarklasse gilt es dann ernst: Nun sollen die Berufe ganz genau unter die Lupe genommen werden. Der Lehrstellenparcours, welcher von Gemeinde, Schule und Gewerbeverein gleichermassen organisiert wird, bietet hierfür die beste Gelegenheit. Während 50 Minuten werden die Jugendlichen über die Tätigkeiten, die Anforderungen sowie die Sonnen- und Schattenseiten eines Berufes informiert. Für einmal kommen all diese Informationen direkt von Experten: den ausgebildeten Berufsleuten sowie ihren Lehrlingen. So können auch Fragen zur Berufsschule kompetent beantwortet werden. Auch dieses Jahr öffneten am Dienstag vor den Herbstferien über 70 Betriebe in Malters, Blatten, Schwarzenberg und Schachen Tür und Tor, um die nächste Generation an Berufsfachleuten zu empfangen, sie zu motivieren und ihnen einen Einblick in ihren Beruf und Betrieb zu gewähren.



Freude am Gestalten mit Blumen



Die verschiedenen Lebensmittel sollen am richtigen Ort im Gestell verräumt werden

Bei den Schülerinnen und Schülern besonders beliebt sind die praktischen Teile der Ateliers. Ob Blutzucker messen, tapezieren, Stapler fahren, Weihnachtsdekoration basteln oder Nahrungsmittel einräumen – die Jugendlichen durften mitanpacken und sich an verschiedenen Tätigkeiten ausprobieren. Ergänzt wurden die Betriebsbesuche durch zwei zusätzliche Ateliers. Im «Lehrmeisteratelier» berichteten Ausbildungsverantwortliche unter anderem über Knigge-Regeln, das Verhalten während einer Schnupperlehre und die einzelnen Bestandteile des Bewerbungsdossiers. Im «Lehrlingsatelier» übten die Schülerinnen und Schüler unter der Leitung von Lehrlingen das telefonische Anfragen für eine Schnupperlehre und erhielten weiterführende Informationen zur Berufsschule. Die Schülerinnen und Schüler wie auch

das Lehrerteam blicken sehr positiv auf den Lehrstellenparcours zurück.

Ein paar Eindrücke aus der Klasse Sek C2b:

«Es war toll, dass man etwas praktisch arbeiten und viele Fragen stellen konnte. Für mich war es speziell interessant zu erfahren, wie ich mich während des Schnupperns verhalten soll.»

«Der Lehrstellenparcours war toll, weil man miterleben und selber ausprobieren durfte. Man konnte den Berufsleuten jene Fragen stellen, die Google nicht beantworten kann. Die Berufsleute haben uns erzählt, weshalb sie ihren Beruf ausgewählt haben. Es ist die perfekte Vorbereitung für die Schnupperwoche.»

«Ich fand es gut, dass wir am Lehrstellenparcours alleine unterwegs waren. So können wir lernen, unsere Zeit selbstständig einzuteilen.»

Ein herzliches Dankeschön geht an alle teilnehmenden Betriebe des Lehrstellenparcours. Mit ihrem Einsatz leisten sie einen grossen Beitrag zum erfolgreichen Berufswahlprozess der Jugendlichen.

Weiter bedanken wir uns bei allen Begleitpersonen, denn ohne sie wäre eine Durchführung nicht möglich.

Der letzte Dank gebührt natürlich dem Organisationsteam, welches diesen erfolgreichen Tag ein weiteres Mal geplant hat.



Eine Faltaufgabe mit Papier in der Papeterie



Welche Farben braucht es für den gewünschten Farbton?

Rüebli rüsten gehört auch zu den Aufgaben eines Kochs

Beteiligte Firmen

- Alterswohnheim Bodenmatt, Hellbühlstrasse 16, Malters
- Architekt H. Limacher AG, Bahnhofstrasse 4, Malters
- Ärztezentrum Malters, Luzernstrasse 45, Malters
- Bäckerei Gasser, Luzernstrasse 53, Malters
- Bäckerei Schüpfer, Luzernstrasse 92, Malters
- Baumaschinen-Service AG, Mettlenmatte 5, Malters
- Bieri Malergeschäft, Unter-Langnau 2, Schachen
- BioPharma GmbH, Industrie Nord 1, Schachen
- Bits Technik, Industriestrasse 24, Malters
- Buck Treuhand AG, Luzernstrasse 100, Malters
- Cerutti Architekten, Hellbühlstrasse 8a, Malters
- Coiffeur Steiner, Luzernstrasse 57, Malters
- Coiffeur Trend, Münzgasse 1, Malters
- Coop Malters, Unterfeld 4A, Malters
- Drogerie Balance AG, Weihermatte 7c, Malters
- Elekon AG, Cheerstrasse 16, Luzern
- Elite Garage, Sigristhalde 7, Malters
- Fankhauser Maschinenfabrik AG, Unter-Langnau 2, Schachen
- Floristikwerkstatt, Bahnhofstrasse 2, Malters
- Fuchs Bau AG, Lehn, Malters
- Fuchs GmbH Carosserie + Spritzwerk, Bachmättli 16, Schachen
- Gebr. Vogel & Co. AG, Schlosserei + Metallbau, Eistrasse 18, Malters
- Gemeindeverwaltung, Weihermatte 4, Malters
- Gross- und Kleintierpraxis Weibel + Maurer AG, Gartenstrasse 1, Malters
- Hans Renggli AG, Industriestrasse 26, Malters
- Hans Wyss, Ammergehriegen 6, Malters
- Hodel & Partner, Kaiserhof, Malters
- Hotel-Restaurant Kreuz, Luzernstrasse 63, Malters
- Hotel und Restaurant Rebstock Wolhusen, Menznauerstrasse 41, Wolhusen
- Hug AG, Neumühlestrasse 4, 6102 Malters
- Imbach Logistik AG, Industrie Süd 10, Schachen
- Käseereigenossenschaft Hellbühl und Umgebung, Ruswilerstrasse 10, Hellbühl
- Kinderbetreuung Malters, Hellbühlstrasse 4, Malters
- Kochoptik AG, Luzernstrasse 53, 6102 Malters
- LSM Lastwagen-Service Malters AG, Eistrasse 24, Malters
- Markus Schmid AG, Eistrasse 5a Malters
- ONE Trainings Center AG, Mettlenmatte 10, Malters
- OnTecGroup AG, Sigristhalde 1, Malters
- Outdoor Sport, Kommetsrüti 3, Wolhusen
- Papeterie Mühlebach, Münzgasse 2, Malters
- Pfisterer Switzerland AG, Werkstrasse 7, Malters
- Platten- und Abdichtungsarbeit Bachmann Edi, Hellbühlstrasse 30, Malters
- Raiffeisenbank Malters, Mettlenweg 2, Malters
- Restaurant caffè e più, Unterfeld 4a, Malters
- Restaurant Rössli, Dorfstrasse 13, Schwarzenberg
- Riedweg Motorgeräte AG, Eistrasse 6, Malters
- Sager Velos & Mofas AG, Luzernerstrasse 40, Malters
- schaeerer holzbau ag, Stegmättli 4, Malters
- Sefag Components, Werkstrasse 7, Malters
- Spitex Malters, Luzernstrasse 45, Malters
- Stalder Holzbau AG, Stegmättli 6, Malters
- Stall Oberhof, Oberhof 3, 6014 Luzern
- Steiner Energie, Industriestrasse 1, Malters
- Stulz Schreinerei Innenausbau AG, Luzernstrasse 16, Malters
- Tierpension Furrer, Edelweiss 1, Malters
- Touring-Garage, Luzernstrasse 97, Malters
- Von Moos Forstbetrieb, Schwarzenberg
- Zahnarzt Dr. med. dent. Schumacher, Weihermatte 6, Malters
- Zihlmann Malerei & Gipserei GmbH, Eistrasse 4, Malters

Lehrlingsatelier

- Nora Amrein, Clientis EB Entlebucher Bank
- Karin Mosimann, Hug AG
- Kay Bucheli, Burri Haustechnik AG
- Jan Richli, Bühlmann AG

Telefonatelier

- Barbara Graf-Hänsli, Steiner Energie
- Jonny Bühler, Hans Bühler GmbH
- Silvan Riedweg, Raiffeisen Pilatus
- Franziska Marti, Helvetia Versicherung

Lehrmeisteratelier

- Claudia Krügel, Clientis EB Entlebucher Bank
- Urs Rüssli, Schmid & Rüssli Holzbau AG

«Meine Lieblingsongs spiele ich auf dem Keyboard»

**Die Tasteninstrumente im Fokus.
Ein Interview mit der 11-jährigen
Keyboardschülerin Sara Fuchs.**

Was gefällt dir besonders am Keyboard?

Das Keyboard ist ein sehr vielseitiges Instrument. Ich kann mit verschiedenen Sounds und Rhythmen arbeiten, das fasziniert mich.

Was gefällt dir im Unterricht?

Mir gefällt gut, dass ich verschiedene Stücke spielen darf. Die Lehrerin zeigt und erklärt mir die Stücke sehr gut und lässt mich auch Fragen stellen. Ich fühle mich sehr wohl im Unterricht.

Hast du ein Mitspracherecht bei der Stückwahl?

Ja, und das finde ich super! Es ist cool, dass ich auch meine Lieblingsongs lernen kann.

Übst du gerne zu Hause?

Weil ich noch mit vielen anderen Sachen beschäftigt bin, brauche ich manchmal eine gewisse Anlaufzeit. Wenn ich dann aber dran bin, macht es mir Spass! Vor allem Stücke für ein Konzert übe ich sehr gerne.

Spielst du gerne an Konzerten?

Ich bin immer sehr aufgeregt an Konzerten. Aber es gibt mir eine besondere Motivation beim Üben, weil ich weiss, dass ich das Stück dann wirklich ganz gut be-



Sara Fuchs ist seit vier Jahren begeisterte Keyboardspielerin

herrschen muss. Dann übe ich eigentlich noch lieber.

Was sind deine Ziele?

Ich möchte weiterhin coole Lieder spielen und neue Akkorde lernen. Ausserdem möchte ich Stücke in pianistischer Spielweise auf dem Keyboard spielen können, so wie es Frau Schmutz mir gezeigt hat. Dafür eignet sich das Keyboard nämlich auch sehr gut.

Hast du schon mit Familienmitgliedern/Kolleginnen zusammen gespielt?

Mein Bruder lernt Gitarre, mit ihm spiele ich immer an Weihnachten zusammen: Das macht Freude.

Ich habe mal ein Lied komponiert, das habe ich dann mit meiner Kollegin, welche Gitarre spielt, zusammen eingeübt. Sie durfte auch ein paar Mal zu mir in den Unterricht kommen. Wir erarbeiteten das Lied zusammen mit Frau Schmutz. Das hat Spass gemacht!

Hilft dir die Musik als Ausgleich (Schule/Stress)?

Ja, sicher! Ich singe gerne für mich, das tut mir gut. Am Keyboard kann ich gut abschalten, wenn ich Lieder spiele, die ich schon gut kann.

Konzerte Musikschule

«Pleasure and Talent»

Talentschüler/innen präsentieren solistisch ihr Können

Mittwoch, 6. November 2019, 19 Uhr, Pfarreiheim
Leitung: Musikschule Malters

Konzert der Pianistinnen und Pianisten

Freitag, 8. November 2019, 19 Uhr, Pfarreiheim
Leitung: Joel Fluri, Dafne Ghisalberti

Young Wind Band am Konzert der Feldmusik

Samstag, 16. November 2019, 20 Uhr
Sonntag, 17. November 2019, 16 Uhr
jeweils im Gemeindesaal, Leitung: Martin Käch

Musikalische Umrahmung eines Quartalsgeburtstags mit der Little Wind Band

Mittwoch, 27. November 2019, 15 Uhr,
Alterswohnheim, Leitung: Martin Käch

Musik für private Feier gesucht?

Ob Sie für Ihre Firmenfeier, Geburtstagsparty oder Hochzeit eine Band oder einen Musiker suchen, bei uns finden Sie sicher die passende Musik.

Die Musikschule vermittelt junge Nachwuchstalente, Bands und Chorformationen mit verschiedensten Musikstilen. Auf Anfrage vermitteln wir gerne musikalische Beiträge für Ihren öffentlichen oder privaten Anlass zu günstigen Konditionen. Eine frühzeitige Buchung hilft uns, damit wir auf Ihre Wünsche sehr gezielt eingehen können. Gerne nehmen wir Ihre Anfrage per Mail oder Telefon entgegen (schulleitung@musikschule-malters.ch, Telefon 041 499 66 44).



Warme Hornklänge



Leadsänger einer Nachwuchsband



Andrew Bond in Malters

«Zimetschern han i gern» ... Der bekannte Kinderliedermacher begeisterte Malters mit seinem Konzert. Der Kreis junger Eltern Malters organisierte den Anlass zum 40-Jahr-Vereinsjubiläum.

Am Samstag, 21. September, war es endlich so weit. Nachmittags um 15 Uhr startete der lang ersehnte Jubiläumsanlass. Das Konzert mit Andrew Bond fand grossen Anklang. Im ausverkauften Gemeindesaal konnte der Kreis junger Eltern 300 Kinder und Erwachsene zum Jubiläumsanlass begrüessen. Andrew Bond begeisterte das Publikum mit seinen bekannten Liedern. Es wurde mit grosser Freude mitgesungen und mitgeklatscht. Der Kinderchor Flik Flak aus Malters unter der Leitung von Gabi Koller unterstützte den Sänger tatkräftig. Die Chorkinder und Besucher strahlten über das ganze Gesicht. Nach gut einer Stunde und ein paar Zugaben verabschiedete sich Andrew Bond beim Publikum

und war anschliessend noch für das eine oder andere Selfie und Autogramm im Saal anwesend.

Die Snackbar war mit Kaffee, Kuchen oder Hotdog noch für einen kleinen Schwatz offen.

Liedermacher Andrew Bond

Andrew Bond zählt heute zu den erfolgreichsten Kinderliedermachern und Musikern der Schweiz. Auch wenn den in Wädenswil wohnhaften Liedermacher vielleicht der eine oder andere Erwachsene nicht oder noch nicht kennt: die Kinder kennen und singen seine Lieder dafür in- und auswendig.

Sein musikalisches und kreatives Werk umfasst bis heute gut 800 Kinderlieder und Mundartkompositionen, veröffentlicht auf mehr als 30 CD und mehreren Märli-Musical-Produktionen.

Gelungenes Jubiläumsjahr

Der Verein Kreis junger Eltern Malters blickt auf einen gelungenen Event im Ju-

biläumsjahr zurück und freut sich auf die nächsten Anlässe, zu denen alle herzlich eingeladen sind. Mehr Informationen unter www.frauenbund-malters.ch.



Der Kinderchor Flik Flak unter der Leitung von Gabi Koller unterstützte den Sänger tatkräftig



Rüedi Technik AG

Spahau 5 | 6014 Luzern

+41 41 250 27 77
info@rueedi-littau.ch
www.rueedi-littau.ch

Vereinbaren Sie jetzt
einen unverbindlichen
Beratungstermin bei uns.

Wir freuen uns auf Sie!



P E N D O L A GmbH
FASSADEN METALLBAU ROHRLEITUNGSBAU
EISTRASSE 8 • 6102 MALTERS
041 497 38 52 • INFO@PENDOLA.CH • WWW.PENDOLA.CH



SCHULHAUS HAGENDORN



MFH SCHWARZENBERG

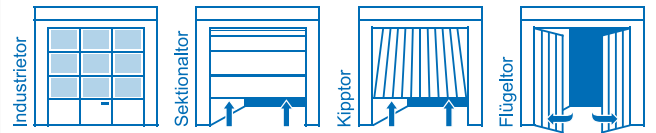


ZURBRIGGEN SAAS ALMAGELL



BÜNDTMÄTTLI MALTERS

TORBAU
Schmidiger
6105 Schachen/LU
Tel. 041 497 35 53 www.torbauschmidiger.ch



Nilfisk

Riedweg Motorgeräte AG
Geschäftsinhaber Martin Bachmann und Daniel Brun
Eistrasse 6 . 6102 Malters . Tel. 041 497 15 66 . www.riedweg.ch
Ihr Fachgeschäft für Staubsauger, Nasssauger, Hochdruckreiniger
– für die Industrie, Landwirtschaft oder rund ums Haus, wir
haben das richtige Gerät. Kommen Sie vorbei oder verlangen Sie
eine Offerte.

H.R. LÖTSCHER
Farnbüel 3
6105 Schachen/LU
Telefon 041 497 06 17
Mobile 079 308 92 27
hrloetscher@bluewin.ch

Malararbeiten & Tapezieren
Neubauten - Umbauten - Renovationen

LASTWAGEN SERVICE MALTERS AG

LSM PNEUHAUS MALTERS

FIRST STOP
DAF

- Top Reifenservice / Beratung
- Klimatechnik und Abgaswartungen
- Pneu einlagerungen
- Lenkgeometrie

Testen auch Sie unseren Service!

Eistrasse 24 6102 Malters
Werkstatt +41 (0) 41 497 23 40
Pneuhäus +41 (0) 41 497 47 47
www.lsmag.ch lsm@lsmag.ch

Samichlaus: Auszug am 1. Dezember und Familienbesuche



Samichlaus mit seinem Gefolge und den Trychlern und Chlöpfern

Am ersten Adventssonntag, 1. Dezember, 17.00 Uhr, zieht der Samichlaus aus der Pfarrkirche Malters aus und begrüsst dort Klein und Gross.

Es ist jedes Jahr ein spezieller Anlass, der Gross und Klein in den Bann zieht. Gespannt warten die Kinder, bis der Samichlaus mit seinem Gefolge zur Kirche austritt, begleitet von den Trychlern. Der Samichlaus freut sich, wenn ihn viele Kinder mit den Eltern und einer Laterne oder einem Lichtli empfangen.

Von der Kirche zum Dorfplatz

Nachdem der neue Dorfplatz eingeweiht ist, zieht Samichlaus der Bahnhofstrasse entlang zum neuen Dorfzentrum. Dabei wird er von seinen Eseln, Huttenträgern und Schmutzlis, Kindern mit Laternen, Trychlern und Chlöpfern begleitet. Er nimmt sich Zeit, jedem anwesenden Kind einen Lebkuchen zu schenken. Für die Erwachsenen gibt es einen wärmenden Tee oder Kaffee und dazu ein feines Stück Kuchen. Für die Organisation des Auszugs sind die Trychler und Chlöpfer aus Malters zusammen mit dem Samichlaus Malters-Schachen zuständig.

Familienbesuche jetzt anmelden

Der Samichlaus ist dieses Jahr am

Donnerstag, 5. Dezember

Freitag, 6. Dezember

Samstag, 7. Dezember

unterwegs, um die Familien in Malters und Schachen zu besuchen. Darf er auch bei Ihnen anklopfen?

Dann bitten wir Sie, sich nun auf der Homepage www.samichlaus-malters.ch anzumelden. Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie ein Bestätigungsmail. Anmeldeschluss ist der 15. November 2019.

Anfang Dezember werden die Zeiten für den Besuch mitgeteilt.

Samichlaus freut sich, viele Familien besuchen zu dürfen, Geschichten zu erzählen, Versli und andere Beiträge der Kinder zu hören, die Familien zu besuchen und auch die Weihnachtszeit anzukündigen.



Ein imposanter Moment – der Samichlaus tritt aus der Kirche und begibt sich die Treppe hinunter

Personelle Veränderung im Bereich Tagesfamilien

Larissa Spescha wird uns als Bereichsleiterin und Vermittlerin Tagesfamilien Ende November leider verlassen.

Wir bedauern diesen Weggang und danken Larissa Spescha für ihr grosses Engagement im Aufbau des Bereiches Tagesfamilien innerhalb der Kinderbetreuung Malters. Sie wird uns als Mitarbeiterin im Kinderhaus weiterhin erhalten bleiben.

Es freut uns sehr, dass wir für die Aufgabe als neue Bereichsleiterin und



Michèle Bucher ist neu Bereichsleiterin und Vermittlerin für Tagesfamilien

Vermittlerin Tagesfamilien Michèle Bucher gewinnen konnten. Sie verfügt bereits über einige Jahre Erfahrung in diesem Bereich, genauso wie über die Ausbildung als Vermittlerin. Sie tritt die Anstellung am 1. Oktober 2019 an, ab November wird sie den Bereich eigenständig führen. Sie erreichen Michèle Bucher wie gewohnt unter tagesfamilien@kibe-malters.ch und 077 489 95 34.

Wir freuen uns auf die künftige Zusammenarbeit und wünschen Michèle Bucher einen guten Start in der Kinderbetreuung Malters.

Rundschau Malters

Parteien



Parteiversammlung mit Referat zu den Krankenkassenprämien

Die FDP.Die Liberalen Malters trifft sich am 4. November 2019 um 20.00 Uhr im Sitzungszimmer Ettisbühl in der Gemeindeverwaltung, um die Parolen für die kommenden Abstimmungen zu fassen. Fritz Amstad, ehemaliges GL-Mitglied der Concordia, geht in seinem Referat der Frage: «Fahren wir die Gesundheitskosten an die Wand?» nach.

Der Vorstand freut sich über eine rege Teilnahme. Die Veranstaltung ist öffentlich.



Mitgliederversammlung

Dienstag, 5. November 2019: Öffentliche Mitgliederversammlung der SP Malters zu den kommunalen Abstimmungen vom 17. November und zu den Gemeinderatswahlen 2020, 19.30 Uhr, im S-Tisch, Malters.

Dienstag, 3. Dezember 2019: Öffentliche Mitgliederversammlung der SP Malters, 19.30 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Malters.

Musik



Eclectic Art Performance Pop anlässlich der 12. kantonalen Tage der Kulturlandschaft, Donnerstag, 31. Oktober 2019, 20.30 Uhr, «Gleis 5», Eintritt Fr. 25.– / Fr. 20.–

Eclecta ist ein erklärt eklektisch elektrisches Musikfeuerwerk! Mit Piano, Gitarren, Trommeln und weiss der Guggler wie vielen anderen Instrumenten singen, rasseln, schreien, quietschen und flüstern sich die zwei Sängerinnen und Performerinnen Andrina Bollinger und Marena Whitcher in Ekstase. Sie ecken an und zaubern dennoch (oder gerade deshalb) einen wunderbar knalligen Stilmix auf die Bühne – dies ganz leicht und ungezwungen, einfach mal so klak klak, pä-m, pä-m! Ecken und Kanten, wohin das Ohr hört, für die Ewigkeit bestimmt, für das Herz gespielt. Aus dissonantem Wohlklang, kratzbürstigem Pop, dichterischen Melodien und musikalischer Poesie entsteht so wundervolle Musik. Marena Whitcher (Voice, Piano, Guitar, Percussion), Andrina Bollinger (Voice, Piano, Guitar, Percussion)



Die Feldmusik Malters «TANZT aus der Reihe!»

Ungewöhnlich, traditionell, intensiv, schwungvoll, leichtfüssig, feurig und ausgelassen wird unser Konzert werden. Freuen Sie sich auf temperamentvolle, farbenreiche Zigeunermusik, ausdrucksstarke Tangos, weltberühmte Musicalmelodien, romantisches Ballett, moderne Popsongs und traditionell irische Musik. Besuchen Sie unser Konzert, wir spielen für Sie, der nächste Tanz gehört Ihnen!

Samstag, 16. November 2019, 20.00 Uhr, Gemeindesaal

Sonntag, 17. November 2019, 16.00 Uhr, Gemeindesaal



schön&gut spielt Mary – Poetisches und politisches Kabarett Freitag, 6. Dezember 2019, 20.30 Uhr, «Gleis 5» Eintritt Fr. 25.– / Fr. 20.–

Agneta, die Lettin, soll eingebürgert werden. Heute Abend, von Kellenberger persönlich, Gemeindepräsident von Grossehöchstetten. Sein Herz schlägt für sie. Sie schmeisst seinen Haushalt. Er aber glaubt, sie gehe fremd. Mit Metzger Schön. Schweizerin werden und dabei fremd gehen? Geht gar nicht. Dafür geht Schön in die Fremde und überlässt sein Haus den Fremden. Was Kellenberger gelinde gesagt befremdet. Und Frau Gut? Der wirds irgendwann zu bunt, und kurz vor der Gemeindeversammlung hält sie den Dörflern auf ungeahnte Weise den Spiegel vor ... Der fünfte Streich von schön&gut bringt einmal mehr Wortwitz, Gesang, geistreiche Satire und grenzenlose Fantasie.

Vereine



Schlittschuhlaufen

Für Kids mit Grundkenntnissen, ab 2. Klasse bis 6. Klasse
Wir treffen uns am Bahnhof Malters, fahren mit dem Zug nach Luzern und marschieren gemeinsam zum Eiszentrum Luzern. Dort haben wir genügend Zeit, um neue Kunststücke auszuprobieren. Mit dem mitgebrachten Zvieri kannst du dich zwischendurch stärken. Am späten Nachmittag sind wir wieder zurück. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Datum: Mittwoch, 20. November 2019, 13.15 Uhr, Bahnhof Malters

Ort: Eiszentrum Luzern

Mitnehmen: Zvieri, warme Kleidung, Handschuhe, Helm, falls vorhanden eigene Schlittschuhe

Anmeldung: bis 15. November 2019 bei Nicole Helfenstein

Kosten: Fr. 10.–, inkl. Schlittschuhmiete, Zugticket muss selbst gekauft werden

Kontaktperson: Nicole Helfenstein, 041 340 58 67, nicole.helfenstein@elterngruppe-malters.ch



Höck: Fotoreise in den Nordosten Europas

Montag, 4. November 2019, 19.30 bis ca. 21.00 Uhr,

Restaurant Bahnhof, «Gleis 5»

Vor einigen Jahren reiste Werni Burri mit seiner Frau Theres nach Nordfinland, Lappland und durch Norwegen über die Varanger-Halbinsel. Das ist eine sehr wenig bevölkerte Gegend. Interessant sind vor allem die für die Gegend typischen Vögel und Pflanzen. Auch die Landschaft ist sehr eindrücklich. Mit tollen Bildern wird diese Reise dokumentiert. Anmeldung nicht nötig.



Patientenverfügung – was Sie wissen müssen

Dienstag, 12. November, Info-Veranstaltung

Das neue Kindes- und Erwachsenenschutzgesetz ist seit 1. Januar 2013 in Kraft und setzt die Selbstbestimmung in den Mittelpunkt. Die Info-Veranstaltung gibt Ihnen einen Überblick über das Angebot der Patientenverfügung SRK. Die wichtigsten Eckdaten werden Ihnen vermittelt und Fragen beantwortet.

Ort: Gemeinde Dachsaa, Malters

Zeit: 20.00 bis 21.30 Uhr

Kosten: Türkollekte

Leitung: Ruth Wallimann, Leiterin Patientenverfügung SRK



Seniorenachmittag: Lesung mit Blanca Imboden

Donnerstag, 14. November 2019

In Blanca Imbodens Altersheim-Roman wird gelacht und geliebt, gelebt und gestorben. Die Autorin beschreibt liebevoll das Zusammenleben von alten Menschen, hat genau beobachtet und recherchiert und erzählt neben viel Traurigem auch eine sehr fröhliche und durch und durch lebensbejahende Geschichte, die Mut macht, auch mal gegen den Strom zu schwimmen.

Ort: Gemeindesaal Malters

Zeit: 14.00 Uhr, anschliessend wird allen Anwesenden ein Zöbig serviert.



Rundgang mit dem Nachtwächter durch das historische Luzern

Der Nachtwächter führt uns durch das historische Luzern und erzählt von seinem Leben im Mittelalter.

Dienstag, 5. November 2019, Treffpunkt 18.15 Uhr, Bahnhof Malters

Kosten: Fr. 25.– / Fr. 30.–

Anmelden: bis 20. Okt. bei Heidi Wyss, 041 497 17 73/wyss.heidi@bluewin.ch

**Zeit-LOS, Bibel-Heilsgeschichten für dich und mich**

Eine informative, kurzweilige, sinnliche und abwechslungsreiche Reise in die Bibel.

Freitag, 15. November 2019, 19.45 Uhr, Pfarreiheim, Zimmer D4

Kosten: Fr. 5.–

Anmelden: bis 12. November bei Ursula Siegenthaler, 079 224 02 44 oder ursula.siegenthaler@bluewin.ch

**Spezialitäten aus Nicaragua**

Zusammen mit Isabelle Eberhard kochen wir Spezialitäten aus Nicaragua und geniessen anschliessend die verschiedenen Köstlichkeiten.

Wann: **Donnerstag, 14. November, 18.30 Uhr**

Wo: Schulhaus Muoshof, Schulküche Ost

Kosten: Fr. 25.– / Fr. 30.–

Anmelden: bis 8. November bei Daniela Getzmann, 041 497 06 21 oder daniela.getzmann@gmx.ch

**MALTERS Hinduismus: Tempelbesuch und Erklärungen zur Religion**

Neben einer Führung durch den hinduistischen Tempel in Emmenbrücke wird der Priester R. Saseelharen in die grundlegenden Gedanken des Hinduismus einführen und sie erklären. Es wird auch auf die verschiedenen Gottheiten eingegangen, von denen oft jede ihren eigenen Schrein hat. Nach einer Pause bei indischem Tee und Gebäck können auch Fragen beantwortet werden.

Datum: Montag, 18. November 2019

Ort: Hindutempel Emmenbrücke

Zeit: 19.30 Uhr (Besammlung 19.00 Uhr, Bahnhof Malters)

Leitung: R. Saseelharen, Hindupriester

Kosten: Kollekte

Anmeldung: zwingend bis 15. November an forummalters@gmx.ch oder Familie Maurer, Tel. 041 498 02 92

Teilnehmerzahl aus Platzgründen limitiert.

Wir bilden Fahrgemeinschaften.

**Adventsfeier in Malters 2019**

Anlässlich unseres 40-Jahr-Jubiläums suchen wir Dorfbewohner von Malters, die sich dem Projekt «Adventsfeier» anschliessen.

Sind Sie bereit, ein Adventsfeier zu präsentieren und dem Projekt das nötige Flair zu geben? Dann melden Sie sich bitte bis am 10. November 2019 bei Claudia Steiner, Tel. 041 322 02 76 oder Natel 076 721 91 16 oder per Mail steinercl@sunrise.ch.

Der Kreativität der Adventsfeier sind keine Grenzen gesetzt. Es kann auch in Form einer dekorierten Tür, eines Balkons oder einer Nische sein.

Geplant ist, dass vom 1. bis 24. Dezember täglich ein weiteres Weihnachtsfenster erstrahlt. Die vorweihnachtliche Stimmung soll Gross und Klein zu einem abendlichen Spaziergang locken.

Am Abend, an dem Ihr Fenster zum ersten Mal beleuchtet ist, können Sie von 18.00 bis 20.00 Uhr auch eine «offene Tür» anbieten und so Gäste aus der Gemeinde, Nachbarn, Freunde und Bekannte einladen. Die «offene Tür» ist aber keine Bedingung.

**Kasperltheater**

«Tri tra trallala», der Kasperli ist da! Welches verrückte Abenteuer hat er wohl nach Malters gebracht? Lass dich überraschen!

Wann: Mittwoch, 20. November 2019

Wo: Pfarreiheim Malters, Saal

Zeit: 14.00 Uhr 1. Vorführung, 15.30 Uhr 2. Vorführung (es wird zweimal das gleiche Stück vorgeführt)

Kosten: Fr. 5.– pro Kind, Kinder in Begleitung eines Erwachsenen

Anmeldung: bis 13. November 2019 bei Tanja Penendo, 041 260 62 08, tanja.penendo@bluewin.ch. Teilnehmerzahl ist beschränkt.

**Turnerabend 22./23. November 2019**

Der diesjährige Turnerabend des STV Malters findet unter dem Motto «Ab die Post – shoppst du noch, oder turnst du schon?» statt. Tauchen Sie mit uns ein in die Welt des Online-Shoppings und reservieren Sie Ihr Ticket ab 27. Oktober 2019 unter www.res.seatlion.com/13177. Weitere Informationen finden Sie unter www.stvmalters.ch.

**FCM-Lotto 2019**

Freitag und Samstag, 22. und 23. November 2019

Das einzigartige Lotto in Malters findet wieder statt! Tolle Preise, Gratistombola, unvergleichliches Ambiente und viel mehr erwartet dich. Komm, und spiel mit!

Ort: Hotel Kreuz, Malters

Zeit: 20.00 Uhr

Kosten: freier Eintritt, Karte Fr. 2.–, Dauerkarte Fr. 20.–

Leitung: FC Malters

Reservation: event@fcm.ch

**Adventliche Gestecke und Kränze herstellen**

Alle, die für sich oder den Verein etwas Adventliches herstellen möchten, sind herzlich eingeladen. Es steht eine grosse Auswahl preiswerter Materialien zur Verfügung. Es besteht die Möglichkeit, direkt vor Ort Gestecke zu kaufen. Dienstag, 26., Mittwoch, 27. und Donnerstag, 28. November 2019, 9.00 bis 12.00, 13.30 bis 17.00 Uhr im Pfarreisaal.

Kosten je nach Material, keine Anmeldung erforderlich.

Gesellschaft**Martinsladen**

Die neuen Öffnungszeiten ab 19. August sind:

Dienstag, Mittwoch, Freitag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 18.30 Uhr, Samstag 8.30 bis 12.00 Uhr



Samichlaus-Auszug: 1. Dezember 2019, 17.00 Uhr, aus der katholischen Kirche in Malters

Samichlausbesuche: 5./6. und 7. Dezember

Samichlaus besucht die Familien in Malters und Schachen.

Die Lebensmittelretter verteilen jeden Donnerstag zwischen 14.00 und 15.00 Uhr im Pfarreiheim Malters für einen symbolischen Franken Lebensmittel.

Der Verein «Lebensmittel-Retter Zentralschweiz» holt diese in Geschäften ab und bringt sie zu verschiedenen Verteilstellen. Die Lebensmittel dürfen nicht mehr verkauft werden oder können nicht mehr «rechtzeitig» – vor dem aufgedruckten Datum «mindestens haltbar bis» – konsumiert werden. Sie sind aber alle noch einwandfrei geniessbar. Im Zweifelsfall gibt die Nase oder der kritische Blick den entscheidenden Tipp.

Der Verein nimmt auch sehr gerne Geldspenden entgegen. Eine Bankverbindung und viele weitere Informationen sind unter www.lebensmittelretter-zentralschweiz.ch zu finden. Dankbar ist der Verein auch für Hinweise, wo weitere Abgabestellen eingerichtet werden könnten.

**Handwerkermarkt All'Arria, 29. November 2019,**

15.00 bis 21.00 Uhr im All'Arria-Park

Auch in diesem Jahr wird im All'Arria-Park wieder zum stimmungsvollen Handwerkermarkt eingeladen. In adventlichem Ambiente können Sie Ihre selbstgefertigten Produkte an einem Marktstand präsentieren und verkaufen. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Anlässlich des 5-jährigen Bestehens führen wir im Vorfeld einen Wettbewerb durch. Alle Infos dazu finden Sie auf unserer Homepage www.handwerkermarkt-malters.ch. Auskunft und Anmeldung bei Katja Lütolf, Rotherd 12, Malters, Tel. 041 497 11 27, katja.luetolf@bluewin.ch

Hinweis

Rundschau für Parteien, Vereine und gemeinnützige Institutionen

In der Rubrik Rundschau können Parteien, Vereine und gemeinnützige Institutionen ihre Aktivitäten vorstellen. Den Parteien stehen 1300 Zeichen, den Vereinen 700 Zeichen zur Verfügung. In jedem Fall gibt es nach Erhalt des Textes eine redaktionelle Überarbeitung und ein Lektorat.

Text und Logo einsenden an:

Redaktion Beatrice Gloor, E-Mail: info@bbkom.ch

Alles Wissenswerte über das Gemeinde-Infoheft lesen Sie auf der Webseite

www.infomalters.ch

Redaktionsschlussdaten 2019

Ausgabe	Redaktionsschluss	Haushaltversand
11/November	04.11.2019	22.11.2019
12/Dezember	02.12.2019	20.12.2019

Veranstaltungen

November

03.11.	Sinfoniekonzert, Pfarrkirche St. Martin; Orchesterverein
04.11.	14.00–16.30 Chinderhüeti, UG Mirjams-Kirche; Kinderhütendienst Malters
	19.30–21.00 Höck, Restaurant Bahnhof, «Gleis 5»; Natura Malters
	20.00–21.30 Parteiversammlung FDP.Die Liberalen Malters, Gemeindeverwaltung, Sitzungszimmer Ettisbühl
05.11.	18.15 Rundgang mit dem Nachtwächter Luzern, Treffpunkt Bahnhof; Frauenbund
	12.15 Halbtageswanderung, Treffpunkt Bahnhof; mALTERs AKTIV
06.11.	09.30–10.30 Chindersinge, Pfarreiheim; Kreis Junger Eltern
	13.30 Schieberjassen, AWH Bodenmatt; mALTERs AKTIV
	19.00 Konzert «Pleasure and Talent», Pfarreiheim; Musikschule
07.11.	Stricken, Pfarreiheim; Frauenbund
	19.30–21.30 Monatsübung, Samariterlokal; Samariterverein Malters-Schachen
08.11.	19.00 Musizierstunde Klavier, Pfarreiheim; Musikschule
12.11.	20.00–21.30 Patientenverfügung – was Sie wissen müssen, Dachsaal; Gemeinnütziger Frauenverein
13.11.	11.30 Mittagstreff, Rest. Caffè e più; mALTERs AKTIV
14.11.	13.15 Nachmittagsspaziergang, Treffpunkt Bahnhof; mALTERs AKTIV
	14.00 Seniorennachmittag – Lesung mit Blanca Imboden, Gemeindesaal; Gemeinnütziger Frauenverein
	18.30 Spezialitäten aus Nicaragua, Schulküche Muoshof Ost; Frauenbund
	19.30–21.30 Palliative Care in der Gemeinde Malters, Gemeindesaal DG
15.11.	Anmeldeschluss Samichlausbesuch, Malters, Schachen, Blatten, Samichlaus Malters
	19.45 ZEIT-Los, Pfarreiheim D4; Frauenbund
16.11.	10.00–11.00 Vaki-Turnen, Turnhalle Muoshof
	20.00–22.30 Jahreskonzert, Gemeindesaal; Feldmusik
17.11.	Abstimmung und evtl. 2. Wahlgang Ständeratswahlen
	16.00 Jahreskonzert, Gemeindesaal; Feldmusik
18.11.	14.00–16.30 Chinderhüeti, UG Mirjams-Kirche; Kinderhütendienst Malters
	19.30 Hinduismus: Tempelbesuch und Erklärung zur Religion, Hindutempel, Emmenbrücke, Forum Malters

19.11.	20.00–22.00 ADHS-Austauschrunde, Gemeindeverwaltung; Elterngruppe
20.11.	13.15–17.10 Schlittschuhlaufen, Eiszentrum Luzern; Elterngruppe
	14.00/15.30 Kasperlietheater, Pfarreiheim; Kreis Junger Eltern
	13.30 Schieberjassen, AWH Bodenmatt; mALTERs AKTIV
21.11.	09.30–11.00 ZwärgeKafi, Pfarreiheim; Kreis Junger Eltern
	12.15 Halbtageswanderung, Treffpunkt Bahnhof; mALTERs AKTIV
22.11.	20.00 Lotto 2019, Hotel Kreuz; FC Malters
23.11.	20.00 Lotto 2019, Hotel Kreuz; FC Malters
26.11.	09.15 Gottesdienst mit Zmorge, Kirche St. Martin/Pfarreiheim, Frauenbund Malters
26.–28.11.	09.00 Adventliche Gestecke und Kränze herstellen; Frauenbund
27.11.	14.30 Lesung, Alterswohnheim Bodenmatt; mALTERs AKTIV
29.11.	15.00–21.00 Handwerkermarkt All'Varia, All'Aria-Park

Dezember

01.12.	17.00 Samichlausauszug, Kirche St. Martin; Samichlaus und Trychler
	18.00–20.00 Adventsfenster im Dorf Malters; Kreis Junger Eltern
02.12.	14.00–16.30 Chinderhüeti, UG Mirjams-Kirche; Kinderhütendienst Malters
	20.00 Veri's Rück-Blick 2019, Restaurant Bahnhof, «Gleis 5»
03.12.	20.00 Veri's Rück-Blick 2019, Restaurant Bahnhof, «Gleis 5»
04.12.	09.30–10.30 Chindersinge, Pfarreiheim; Kreis Junger Eltern
	13.30 Schieberjassen, AWH Bodenmatt; mALTERs AKTIV
05.12.	Stricken, Pfarreiheim; Frauenbund
	14.00 Seniorennachmittag: Samichlaus, Gemeindesaal; Gemeinnütziger Frauenverein
05.–07.12.	Familienbesuche Samichlaus, zu Hause bei den Familien; Samichlaus Malters
08.12.	19.00 Musizierstunde Gesang, Violine und Klavier, Pfarreiheim; Musikschule
09.12.	19.30–21.30 Monatsübung, Samariterlokal; Samariterverein Malters-Schachen
11.12.	11.30 Mittagstreff, Restaurant Kreuz; mALTERs AKTIV
	15.00 Adventsfeier Alterswohnheim Bodenmatt; Frauenbund